

7,000 enfants passeront cet été par un centre de dépistage des maladies du rein

par Christiane Laforge

JONQUIERE -- C'est la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui est la plus touchée par les maladies du rein. Triste record auquel échappera peut-être la nouvelle génération, ces derniers bénéficiant d'un service de dépistage en activité depuis un mois.

Ce projet de Canada au Travail a une équipe à Jonquière (une aussi à Chicoutimi) qui veille à rencontrer les enfants de 6 à 12 ans pour un examen préventif. Ainsi, d'ici la fin du projet, 7,000 enfants du secteur de la Régionale Lapointe auront été examinés et sauront si oui ou non des soins sont nécessaires.

Selon les statistiques, 8 à 9 pour cent des enfants ont besoin d'examen approfondis et 2 pour cent demandent des soins médicaux. L'inconvénient des maladies du rein est l'absence de symptômes. En fait, quand ceux-ci se manifestent il est déjà trop tard.

Les filles plus menacées

Ce sont surtout les petites filles qui sont les plus touchées par une infection au rein. Cependant, dépistées très tôt, les maladies du rein seront contrôlées avant d'entraîner d'autres maux plus graves.

Le projet, sous la direction de madame Jacqueline Lavoie, est très bien accueilli par les parents. Ces derniers sont toujours consultés avant de rencontrer l'enfant, et signent une autorisation d'examen. Ce dernier, très simple, consiste en une analyse d'urine. Si les bactéries sont nombreuses, un second examen a lieu déterminant l'importance du cas et l'enfant atteint est ainsi dirigé vers une urologue. Ce dépistage évite des complications futures et sauve le temps des médecins et des cliniques externes.

Pendant les vacances, le service

ira à la rencontre des enfants sur les terrains de jeu et au patro. A la rentrée, il ira dans les écoles.

Le tout se passe très rapidement. Un groupe d'enfants, préalablement désigné et dont les parents ont été contactés, se présentent auprès d'une infirmière et des hôtes. Une projection de diapositives explique ce qu'est le rein, ses fonctions et l'importance de les garder en bon état. Les enfants peuvent poser des questions. Après quoi, ils passent l'un après l'autre à l'examen. Un premier diagnostic est donné. Un second après 24 heures. Les enfants sont prévenus qu'ils peuvent être soumis à un deuxième examen, advenant une flore bactérienne trop importante.

Douze personnes, dont 2 infirmières sont engagées par ce projet.

A Chicoutimi, un même service existe sous la direction de madame Judith Dufour.

Fondation des maladies du rein

La Fondation canadienne des maladies du rein est à la base de ce projet de dépistage. La directrice, Mme Lavoie est aussi la présidente régionale de cette fondation.

Les buts sont d'aider la recherche dans ce domaine, de recueillir des fonds et d'inciter la population à faire don de ses reins en cas de mortalité. Un donneur peut prolonger la vie de deux personnes.

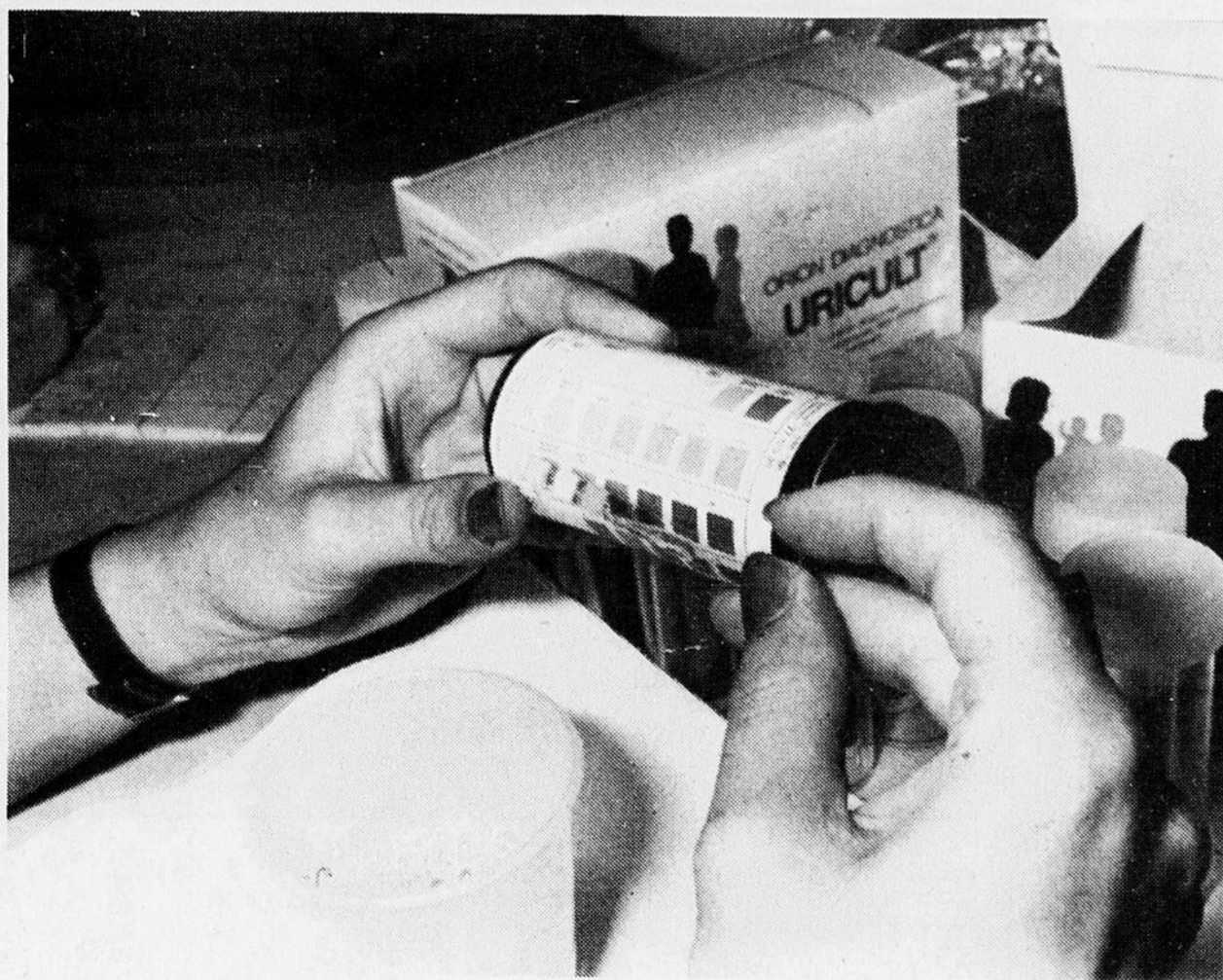
Les maladies du rein sont dues en parties à des infections diverses, à l'alimentation, au manque d'hygiène et parfois à l'hérédité. La liste d'attente de patients espérant recevoir un nouveau rein est très longue. Heureusement, les greffes réussissent de plus en plus souvent.

Il arrive que des donneurs soient vivants, cédant un rein pour sauver un parent menacé de mort. Des exemples d'une telle générosité, Mme Lavoie en connaît plusieurs dans la région.



PREMIER EXAMEN -- Le jeune client se présente à l'infirmière et aux hôtes pour s'identifier. L. Sirois, P. Couture, E. Perreault, R. Dufour et R.

Emond, s'occupent présentement du jeune Mario Boily.



DEPISTAGE DES MALADIES DU REIN -- D'après un prélèvement d'urine l'infirmière regarde la couleur des petits bâtonnets qui lui permettront de déceler la quantité de protide, de sucre et autres de l'urine.



INFORMATION -- Les enfants sont d'abord invités à voir un documentaire audio-visuel expliquant les fonctions du rein.

Grenoble vit et travaille avec ses handicapés

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI -- Face aux handicapés, les Européens ne sont ni plus ni moins avancés que les Québécois. C'est ce que conclut, Serge Leblanc, de retour d'un séjour en France où il a fait un stage dans le cadre des échanges Franco-Québécois.

M. Leblanc, agent de liaison pour l'Association régionale de paralysie cérébrale, constate les valeurs et les lacunes d'un tel stage dans un rapport assez positif sur ce qu'il a appris.

On comptait 21 personnes, dont neuf handicapés ayant été choi-

sis pour ce stage. Serge Leblanc était le seul représentant de la région. Leur voyage consistait surtout à voir ce qui se fait là-bas pour les handicapés dans le logement et sur le marché du travail.

Si, d'un côté l'association des paralysés en France lui apparaît un peu comme un ghetto, Grenoble a suscité l'enthousiasme. En effet, les handicapés y ont une place importante. Il ne s'agit pas des résultats d'une politique d'ensemble mais bien de l'intervention directe d'une personne sensibilisée aux problèmes des handicapés. En effet, à Grenoble, l'adjoint du maire est lui-même un handicapé. Ses interventions ont permis une plus

grande collaboration entre dirigeants et dirigés.

"Depuis 1971, au sein du conseil municipal, des actions concrètes ont été posées. Les gens vivant des situations, les élus ainsi que des techniciens font table ronde et discutent de l'orientation à prendre. On ne tolère aucune ségrégation dans la ville.

Les personnes ayant un certain handicap ont un contrat qui les lie avec le ministère de l'Équipement qui veille sur leurs droits. La sociologue nous a fait remarquer, qu'il est important de penser à des méthodes de travail pour ne pas oublier les plus petits détails. Ils doivent être flexi-

bles et consciencieux pour modifier à certains moments les normes techniques. Les logements (au départ) doivent être accessibles à tout genre de handicapés, quitte à y faire de simples modifications par la suite. Des personnes physiquement handicapées ayant une certaine connaissance du problème et qui y sont intéressées, sont invitées à participer aux réunions du chantier (construction).

Cela ne coûte pas plus cher si nous le faisons au point de départ."

Grenoble est un exemple en d'autres points: à l'hôtel de ville, 20 personnes ayant un handicap physique y travaillent. L'hôte qui

les a accueillis était en chaise roulante. D'ici quelques années, 15 pour cent des loyers seront accessibles aux gens ayant des besoins spéciaux.

Dans les rues principales où il y a des édifices publics, des restaurants importants, on trouve le sigle universel de la chaise roulante donnant priorité aux handicapés pour ces stationnements.

Le groupe québécois a aussi visité des ateliers protégés, des centres de rééducation. Pour Serge Leblanc, ce stage aura été instructif et il regrette que tous les Québécois l'accompagnant n'aient pas eu les mêmes motivations

pour conserver leur intérêt jusqu'à la fin.

Quant aux réactions de la population, M. Leblanc constate que les Français surprotègent les handicapés et font pour eux ce qu'ils sont capables de faire malgré leur handicap. Ceci est mauvais car on empêche le handicapé de développer ses possibilités et de le rendre moins dépendant. Au Québec, par contre, c'est l'opposé. Les gens attendent du handicapé qu'il se débrouille tout seul. Ce qu'il fait effectivement dans une large mesure, demandant lui-même l'aide dont il a besoin. Attitude de beaucoup plus progressive selon Serge.

Steinberg: vacances,



**BISCUITS
À BRISURES
DE CHOCOLAT**
STEINBERG
SAC DE 2 LB

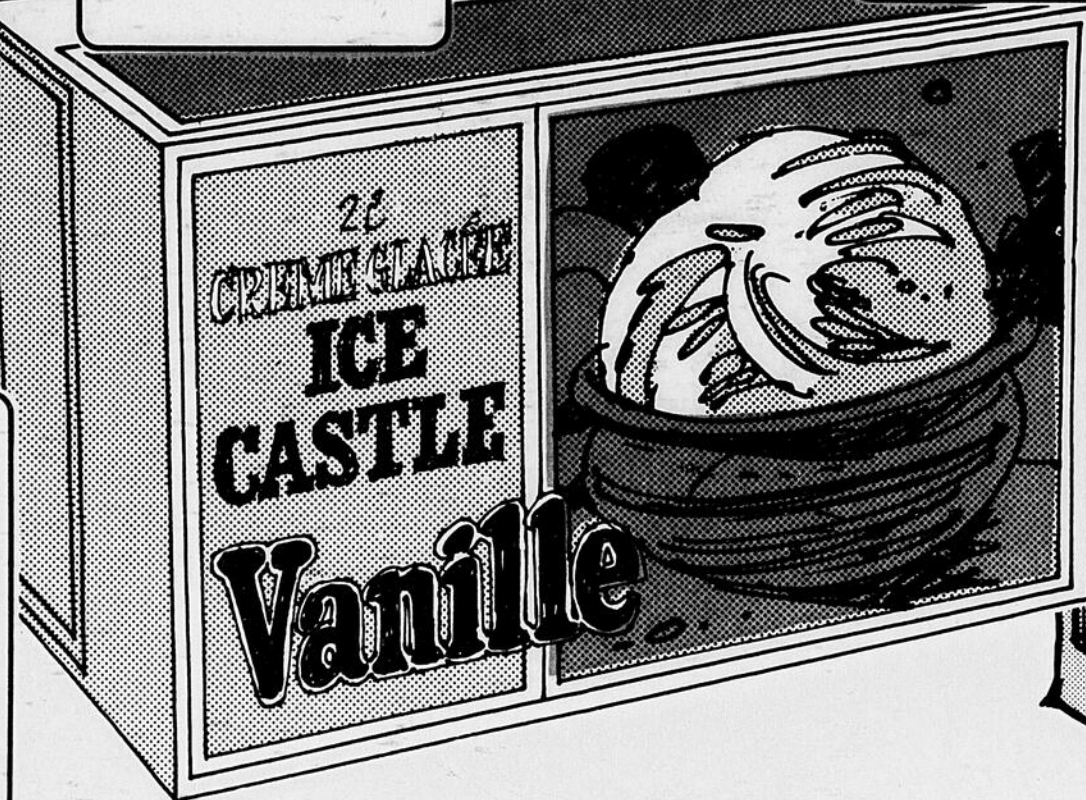
\$1.39

CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE, SAVEURS AU CHOIX
2 LITRES CARRÉS

\$1.19

**SUCRE BLANC
GRANULÉ**
STEINBERG
SAC DE 4 KILOS

\$1.85



**CRÈME GLACÉE
ICE
CASTLE
Vanille**



**Sucre
de canne pur**
granulé
extra fin
4kg
STEINBERG LUMES ALMA-ATLANTIC

**POULETS
SURGELÉS**
CANADA CATÉGORIE "A"
MOINS DE 4 LB
LA LB

55¢

**SAUCE
À SALADE**
MIRACLE WHIP
32 OZ LIQ.

\$1.34

**EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE**
STEINBERG
128 OZ LIQ.

79¢

**CAFÉ
INSTANTANÉ**
STEINBERG
BOCAL DE 10 OZ

\$4.49

VIANDE

**AILES
DE POULET**
SURGELÉES
PQT DE 2 LB

99¢

FOIE DE POULET
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

25¢

SALAMI EN TRANCHES
HYGRADE
POT DE 6 OZ

79¢

(ACHAT-BONI)
BOEUF FUMÉ
EN TRANCHES, COORSH
POT DE 4 SACHETS DE 2 OZ

\$1.49

**BOLOGNE
EN TRANCHES**
STEINBERG
POT DE 8 OZ

59¢

JAMBON CUIT
EN TRANCHES, SCHNEIDER
POT DE 6 OZ

\$1.27

SALADE DE CHOU
FRAÎCHE, STEINBERG
16 OZ

69¢

(ACHAT-BONI)
FRITURES D'AIGLEFIN
SURGELÉES, BLUE WATER
8 OZ

\$1.08

COLA TOTAL
CAISSE DE 24 BTES DE 10 OZ LIQ.
ZIP TOP

\$4.32

**TABLETTES
DE CHOCOLAT**
NEILSON
SAVEURS AU CHOIX
EMBALLAGE FAMILIAL
PQT DE 4

92¢

PRÉPARATION À
**BOISSON
QUENCH**
EN CRISTAUX
SAVEURS AU CHOIX
BTE DE 23.3 OZ

\$1.69

CHAMPIGNONS
EN TIGES
ET EN MORCEAUX
10 OZ LIQ.

79¢

**BOISSONS
AUX FRUITS**
STEINBERG
SAVEURS AU CHOIX
48 OZ LIQ.

52¢

**BURGER
AU BOEUF**
TOP CHOICE
POT DE 2 KILOS

\$2.49

**NOURRITURE
POUR CHIENS**
KIBBLE, DE STEINBERG
SAC DE 10 KILOS

\$4.79

**CÉRÉALES
CORN FLAKES**
DE KELLOGG'S
POT DE 675g

93¢

JUS DE TOMATES
ORCHARD KING
CANADA DE FANTAISIE
48 OZ LIQ.

65¢

PRÉPARATION À
THÉ GLACÉ
GOOD HOST
POT DE 24 OZ

\$2.29

RELISH SUCRÉE
ORCHARD KING
16 OZ LIQ.

64¢

**MOUTARDE
PRÉPARÉE**
STEINBERG
POT DE 24 OZ

53¢

**SAUCE
À SALADE**
À L'ITALIENNE, DE KRAFT
BOUT. DE 8 OZ LIQ.

57¢

**PETITES
CREVETTES**
PRIDE OF NEW ORLEANS
BTE DE 4 OZ

\$1.28

PAIN DE VIANDE
KAM
BTE DE 12 OZ

94¢

**FROMAGE
EN TRANCHES**
INDIVIDUELLES, KRAFT
POT DE 2 LB

\$3.03

**DÉTERSIF
EN POWDRE**
TIDE
BTE DE 10 LB

\$4.89

**GARNITURE
À SUNDAE**
STAFFORD
SAVEURS AU CHOIX
POT DE 9 OZ

57¢

**GARNITURE
À GÂTEAU
AU FROMAGE**
ROYAL
POT DE 11 OZ

\$1.24

LAIT ÉVAPORÉ
2%
CARNATION
BTE DE 6 OZ LIQ.

20¢

**RIZ FRIT
AU POULET**
SURGELÉ, WONG WING
POT DE 12 OZ

\$1.09

**RONDELLES
D'OIGNONS**
SURGELÉES, LÉO D'OR
POT DE 6 OZ

68¢

**RAGOÛT
CLARKS**
SAVEURS AU CHOIX
BTE DE 24 OZ LIQ.

95¢

**BEURRE
D'ARACHIDES**
CRÉMEUX, STEINBERG
POT DE 2 LB

\$1.69



bas prix d'été!



VINAIGRE BLANC
HEINZ
128 OZ LIQ.

\$1.09

HEINZ
BLANC PUR
VINAIGRE VINEGAR
PURE WHITE
128 oz / 3.64 L

CONTENANTS MASON
DE 16 OZ
CAISSE DE 12

\$2.99

MASON

BOISSONS GAZEUSES
ICE CASTLE, SAVEURS AU CHOIX
CAISSE DE 24 BTES DE 10 OZ LIQ.
ZIPTOP

\$4.32

ICE CASTLE
COLA
ICE CASTLE
SODA MOUSSE
CREAM SODA

BRIQUETTES DE CHARBON
STEINBERG
SAC DE 10 LB

\$1.69

CORNICHONS SUCRÉS
EN TRANCHES, CORONATION
24 OZ LIQ.

99¢

ESSUIE-TOUT
STEINBERG
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 2 ROUL.

99¢

MARGARINE STEINBERG
ENV. DE PAPIER ALUMINIUM
PQT DE 1 LB

55¢

CELLOPHANE D'EMBALLAGE
STRECH N SEAL
roul. de 100'

89¢

NETTOYANT À CUVETTE
VANISH
BTE DE 34 OZ

78¢

RINCE-BOUCHE
CEPACOL
BOUT. DE 22 OZ LIQ.

\$1.65

PÂTE DENTIFRICE
PEPSODENT
TUBE DE 50ml

63¢

SAVONNETTES
CAMAY
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 4

\$1.09

PÂTES À PAIN
BLANC OU BLÉ ENTIER
SURGELÉES RHODES
PQT DE 2

62¢

BOULANGERIE

TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

GÂTEAU DORÉ
STEINBERG
14 OZ

69¢

TARTE AUX NOIX
STEINBERG, DE 8"
14 OZ

59¢

BEIGNES NATURE
STEINBERG
PQT DE 12

44¢

TARTE À LA RHUBARBE
STEINBERG, DE 8"
20 OZ

79¢

ROULÉ AU CARAMEL
STEINBERG
10 OZ

69¢

BRIQUES AU CITRON
SUCRÉS STEINBERG
PQT DE 8

59¢

NON ALIMENTAIRES

VERRES À COLA
PQT DE 9
(REG. \$1.39)

\$1.19

PICHET EN PLASTIQUE
À MOTIF DE TULIPE
PIÈCE

99¢

ASSIETTES EN CARTON
SAVADAY
PQT DE 80

\$1.39

BRIQUET NON RECHARGEABLE
CRICKET
AVEC PLUME-FEUTRE FLAIR
L'ENS.

\$1.79

CHAISES CHICO
NOIRES OU ROUGES
PIÈCE

\$8.88

CANTALOUPS
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
GROSSEUR 12

PIÈCE **69¢**

RAISINS SANS PÉPINS
DE CALIFORNIE
CANADA NO. 1
LA LB

89¢

AUBERGINES
DES É.-U., CANADA NO 1
PIÈCE

35¢

PRUNES ROSA
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
LB

39¢

BETTERAVES
DU QUÉBEC
LA BOTTE

19¢

OIGNONS VERTS
DU QUÉBEC
LE POT

17¢

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hrs. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de ventes aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.
Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg

ARTS ET SPECTACLES

Ingrid Bergman inaugurerà le Festival du film de Montréal

MONTREAL — Près de 190 films - dont 112 longs métrages et 75 courts métrages - venant de 40 pays passeront à l'affiche pendant le premier festival mondial du film qui aura lieu du 19 au 28 août à Mon-

tréal, Cinéma-centres 1 et 2, rue Bleury, angle Ste-Catherine, s'ajouteront aux trois emplacements situés à Terre des Hommes, de façon à permettre la projection d'un plus grand nombre de films et à faciliter au public l'accès aux principales productions.

Le festival sera marqué de deux importants symposiums sur la situation de l'industrie du film à Hollywood et au Canada. Au symposium sur la production de films à Hollywood, on remarquera la présence de Mike Medavoy, vice-président à la programmation à United Artists, Sherry Lansing, vice-président chargé de l'innovation créatrice chez MGM, Larry Marks, vice-président à la production chez Columbia, Frank Mancuso, vice-président à la distribution chez Paramount et Peter Saphier, vice-président à la production chez Universal. Le modérateur du "panel" sera Harold Greenberg, président de l'entreprise canadienne Astral Bellevue Pathé.

Le festival est consacré à la mémoire du regretté Roberto Rosellini. Les coprésidents du festival à titre honorifique sont le réalisateur français René Clair et Norman Jewison, canadien qui s'est mérité à Hollywood une réputation internationale. C'est Ingrid Bergman qui fera l'inauguration officielle du festival, le vendredi soir, 19 août.



Ingrid Bergman

FILMS A LA TELEVISION

CKRS-TV

Mercredi: 20h00

"LES CAPRICES DE MARIE" (4) — Fr. 1969. Comédie de P. de Broca avec Marthe Keller, Bert Convy et Philippe Noiret. — Pour faire plaisir à sa jeune fiancée française, un riche Américain fait transporter son village natal aux Etats-Unis.

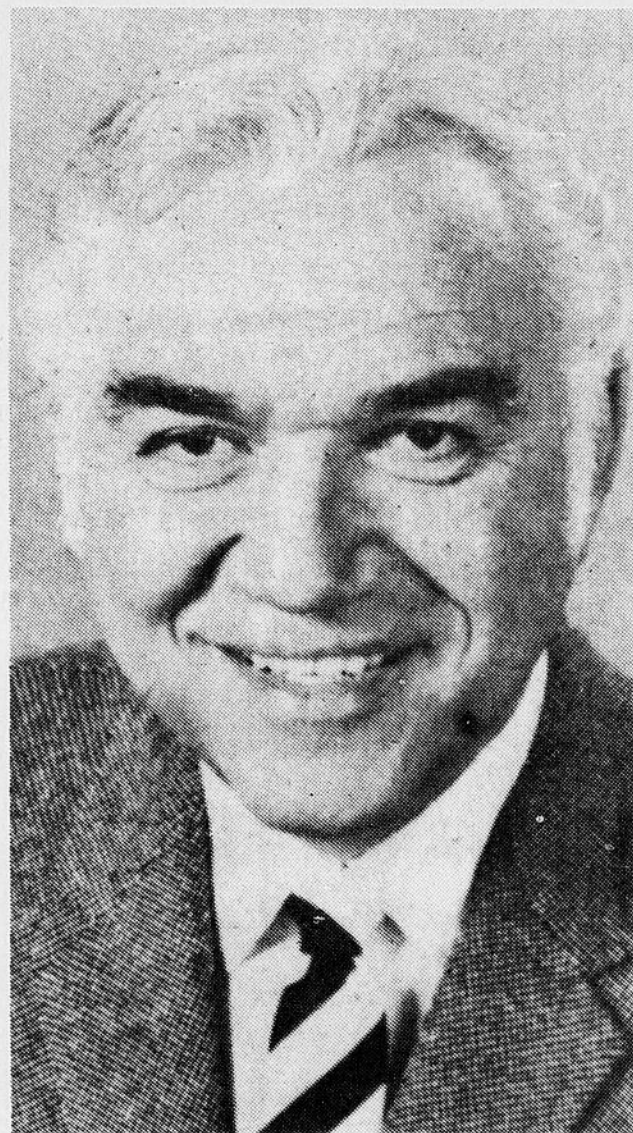
— Scénario artificiel mais charmant. Fines touches satiriques. Quelques longueurs. Interprétation alerte et détendue. — A.

Mercredi: 23h10

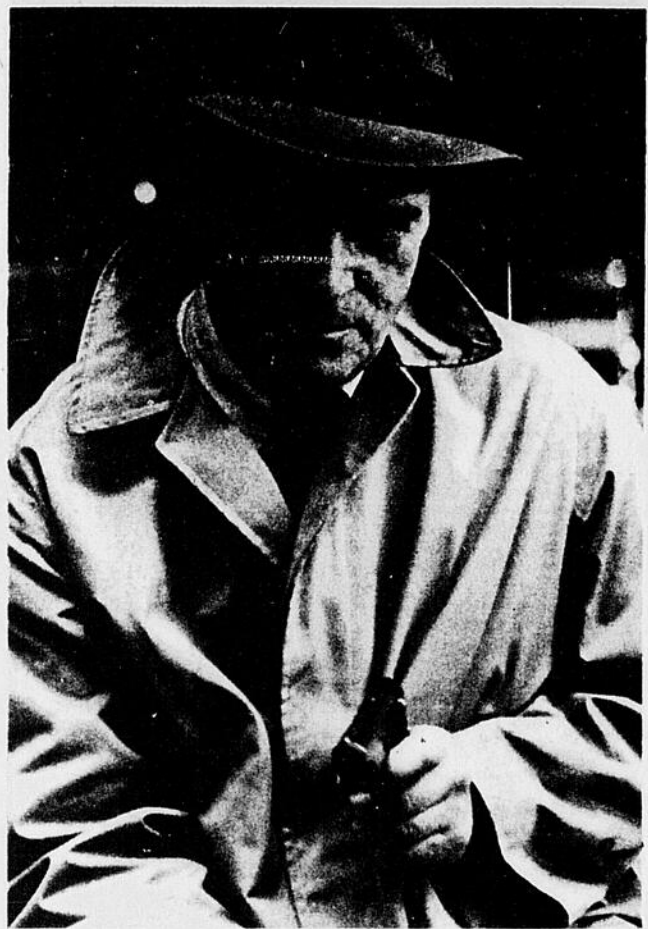
"LA RUEE SANGLANTE" (They Rode West) (5) — E.-U. 1954. Western de P. Karlson avec Robert Francis, Donna Reed et Phil Carey. — A l'époque de la conquête de l'Ouest, un jeune médecin gagne la confiance d'une tribu indienne. — Film assez soigné. Mise en scène valable. Interprétation convaincue. — A.

Michael Spencer, délégué de Canadian Film Development Corporation, agira à titre de modérateur du "panel" qui se penchera sur la situation de la production des longs métrages au Canada. Plusieurs personnages de l'industrie canadienne du film en feront partie.

Le festival comportera huit catégories et il y aura



Lorne Greene qui tient la vedette dans l'émission de télévision le Ranch L a assuré les organisateurs de sa présence.



Eddie Constantine est parmi les invités à ce festival.

bre de films et à faciliter au public l'accès aux principales productions.

En même temps, environ 60 des personnalités du cinéma international se rendront au festival de Montréal. Pour n'en nommer que quelques-unes, mentionnons Ingrid Bergman, Fay Wray, Gloria Swanson, Lorne Greene et Eddie Constantine ainsi que les célèbres réalisateurs Howard Hawks, Arthur Hiller, Jean-Luc Godard, Tony Richardson, Ted Kotcheff et Yves Boisset.

Pour environ 80 des longs métrages, il s'agira d'une première au Canada et, pour certains films, de leur première projection hors du pays où ils ont été réalisés. Serge Losique, directeur du festival, annonçait aujourd'hui que le film américain "9-30-55" connaîtra ici sa première mondiale; il s'adressait à une conférence de presse au cours de laquelle il a esquisé le programme entier du festival de 10 jours.

De plus, Monsieur Losique a fait savoir que deux

CINEMA

ALMA Alma Du 5 août au 11 août inclusivement: "Ilsa gardienne du harem" - "Ilsa la louve des SS".	Cartier Du 5 au 11 août inclusivement: "Les flics aux troussees" - "Colère froide".	Cinéma 3 Du 5 au 11 août inclusivement: "Actes d'amour au Danemark" - "Tiens ta bougie droite".	DOLBEAU Orphéon Du 5 au 11 août inclusivement: "Colère froide" - "Les flics aux troussees".
Canadien Du 5 au 11 août inclusivement: "Les flics aux troussees" - "Colère froide".	Impérial Du 5 au 11 août inclusivement: "Emmanuelle l'antivierge" - "Emmanuelle".	Météore Du 5 au 11 août inclusivement: "Grande culbute" - "Projections spéciales" - "Ca c'est du cinéma".	Météore Du 5 au 11 août inclusivement: "Grande culbute" - "Projections spéciales" - "Ca c'est du cinéma".
Ciné-parc Jeannois Du 5 au 11 août inclusivement: "King Kong s'est échappé" - "Les 2 flibustiers" - "Les 8 super karatés".	PLACE DU ROYAUME Cinéma 1 Du 5 au 11 août inclusivement: "On m'appelle Saligo" - "Vendetta".	JONQUIERE Bellevue Du 5 au 11 août inclusivement: "Justice sauvage no 1" - "Justice sauvage no 2".	Centre Du 5 au 11 août inclusivement: "Colère froide" - "Les flics aux troussees".
CHICOUTIMI Capitol Du 5 au 11 août inclusivement: "Le jardin des supplices" - "Néa ou l'initiation d'une adolescente".	Cinéma 2 Du 5 au 11 août inclusivement: "Le jardin des supplices" - "Néa ou l'initiation d'une adolescente".	Elysée Du 5 au 11 août inclusivement: "Emmanuelle" - "Emmanuelle l'antivierge".	LA BAIE Saguenay Du 5 au 11 août inclusivement: "Emmanuelle l'antivierge" - "Emmanuelle".

CKRS-TV

MERCREDI, LE 10 AOUT 1977

10.00 Minute Moutoute
10.15 Tribulle
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 Monsieur Tang
12.00 Au soleil du midi
12.30 Les faucheurs de marguerites
13.00 Sur des roulettes
13.31 Téléjournal
13.36 Reflets d'un pays
14.31 Le temps de vivre
16.00 Animagerie
16.30 La fricassée
17.00 Vivre et survivre
18.00 Au fil de l'actualité
18.20 Bagatelle
18.30 Jeux du Canada
19.00 Madame et son fantôme
19.31 Les derniers éléphants
20.31 Baseball

JEUDI, LE 11 AOUT 1977

10.00 Les Chiboukis
10.15 Les histoires merveilleuses du signor Cavani
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 La maison des bois
12.00 Au soleil du midi
12.30 Les animaux chez eux
13.00 Sur des roulettes
13.31 Téléjournal
13.36 Reflets d'un pays
14.31 Cinéma: "Les amants de Tolède"
16.00 Animagerie
16.30 Fanfreluche
17.00 Ardechois coeur fidèle
18.00 Au fil de l'actualité
18.20 Bagatelle
18.30 Jeux du Canada
19.00 La p'tite semaine
19.30 Y'a pas de problème
20.00 Les grands films: "Ce n'est pas parce qu'on n'a rien à dire qu'il faut fermer sa gueule"
22.00 Terre et moissons
22.30 Téléjournal national, international et provincial
22.49 Nouvelles du sport
23.00 Jeux du Canada
23.30 Angolaises: "Un village tranquille"
01.00 Cinéma: "La maison des Borles"

CKRS-TV

MERCREDI, LE 10 AOUT 1977

10.00 Minute Moutoute
10.15 Tribulle
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 Monsieur Tang
12.00 Au soleil du midi
12.30 Les faucheurs de marguerites
13.00 Sur des roulettes
13.31 Téléjournal
13.36 Reflets d'un pays
14.31 Le temps de vivre
16.00 Animagerie
16.30 La fricassée
17.00 Vivre et survivre
18.00 Au fil de l'actualité
18.20 Bagatelle
18.30 Jeux du Canada
19.00 Madame et son fantôme
19.31 Les derniers éléphants
20.31 Baseball

JEUDI, LE 11 AOUT 1977

10.00 Les Chiboukis
10.15 Les histoires merveilleuses du signor Cavani
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 La maison des bois
12.00 Au soleil du midi
12.30 Les animaux chez eux
13.00 Sur des roulettes
13.31 Téléjournal
13.36 Reflets d'un pays
14.31 Cinéma: "Les amants de Tolède"
16.00 Animagerie
16.30 Fanfreluche
17.00 Ardechois coeur fidèle
18.00 Au fil de l'actualité
18.20 Bagatelle
18.30 Jeux du Canada
19.00 La p'tite semaine
19.30 Y'a pas de problème
20.00 Les grands films: "Ce n'est pas parce qu'on n'a rien à dire qu'il faut fermer sa gueule"
22.00 Terre et moissons
22.30 Téléjournal national, international et provincial
22.49 Nouvelles du sport
23.00 Jeux du Canada
23.30 Angolaises: "Un village tranquille"
01.00 Cinéma: "La maison des Borles"

CJPM-TV

MERCREDI, LE 10 AOUT

11.45 Les dessins animés
12.00 A votre service
12.45 Les nouvelles du midi
13.00 Y'a du soleil
15.00 Une heure avec vous
16.00 Le roi de la jungle
16.30 La famille Stone
17.00 Les Tannants
18.00 Parle parle, jase jase
19.00 Studio six
19.30 Symphonien
20.00 Un monde fou: "Caprices de Marie"
22.00 Les nouvelles TVA
23.00 Dernière édition
23.10 Fin de soirée: "La rue sanglante"

JEUDI, LE 11 AOUT

11.45 Les dessins animés
12.00 A votre service
12.45 Les nouvelles du midi
13.00 Y'a du soleil
15.00 Une heure avec vous
16.00 Michel Vaillant
16.30 La famille Stone
17.00 Les Tannants
18.00 Parle parle, jase jase
19.00 Studio six
19.30 Jeudi 19h30: "Les sept du Texas"
21.30 Les Incorruptibles
22.30 Les nouvelles TVA
23.00 Dernière édition
23.10 Fin de soirée: "Ville sans pitié"

CBJET

WEDNESDAY, AUGUST 10, 1977

10.00 The Friendly Giant
10.15 Mon Ami
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Summer '77
12.55 CBC News
13.00 In Touch
14.00 All in the Family
14.30 The Edge of Night
15.00 Take 30
15.30 Celebrity Cooks
16.00 It's your Choice
16.30 Zoom the White Dolphin
17.00 The Tomorrow People
17.30 Room 222
18.00 The City at Six
18.30 Writing in Quebec
19.00 Get Smart
19.30 This Week in Baseball
20.00 Canada Summer Games Report
20.30 Major League Baseball
23.00 The National
23.22 The City Tonight
23.40 Ciné-Six

THURSDAY, AUGUST 11, 1977

10.00 The Friendly Giant
10.15 Mon Ami
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Summer '77
13.00 In Touch
14.00 All in the Family (Repeat)
14.30 The Edge of Night
15.00 Take 30
15.30 Celebrity Cooks
16.00 It's your Choice
16.30 Homemade TV
17.00 Klahanie
17.30 Room 222
18.00 The City at Six
18.30 Hollywood Squares
19.00 Reach for the Top
19.30 Welcome Back, Kotter
20.00 Barney Miller
20.30 M.A.S.H.
21.00 Canada Summer Games Report
22.00 On the Evidence
23.00 The National
23.22 The City Tonight
23.40 Ciné-Six

SUR LE CABLE

TECS TV

CANAL 13

MERCREDI, LE 10 AOUT 1977

8.00 Cartes, petites annonces
9.30 Conseil de ville
13.30 Cartes, petites annonces
19.00 Jeunesse Canada
19.15 Vétérinaire vous informe
19.30 Cartes, petites annonces

RADIO QUEBEC

CANAL 8

MERCREDI, LE 10 AOUT 1977

13.00 Paul et Virginie
13.30 Allez Hop! Tennis
14.00 Hooli soit qui mal y mange: Les fruits du pêcher
14.30 Déjà demain - L'éducation: la fin des professeurs
15.00 Dix enfants au soleil - Apprendre à vivre
15.30 Prête-moi ta plume - Le pays
19.30 Bonjour, tambour-major - Harmonie de Granby
20.00 Les Sesterain
20.30 Ciné-été - A belles dents

CJBR-TV

CANAL 3

MERCREDI, 10 AOUT 1977

10.00 Minute Moutoute
10.15 Tribulle
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 Monsieur Tang
12.00 Le monde en liberté
12.30 Les faucheurs de marguerites
13.00 Sur des roulettes
13.30 Téléjournal
13.36 Reflets d'un pays
14.30 Le temps de vivre
16.00 Animagerie
16.30 La fricassée
17.00 Vivre et survivre
18.00 Ce soir
18.15 Information régionale, locale et sportive
18.30 Jeux du Canada
19.00 La p'tite semaine
19.30 Les derniers éléphants
20.30 Baseball

JEUDI, 11 AOUT 1977

10.00 Les Chiboukis
10.15 Les histoires merveilleuses du Signor Franco Cavani
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 La maison des bois
12.00 Le prince Saphir
12.30 Les animaux chez eux
13.00 Sur des roulettes
13.30 Téléjournal
13.36 Reflets d'un pays
14.30 Cinéma: "Les amants de Tolède"
16.00 Animagerie
16.30 Fanfreluche
17.00 Ardechois coeur fidèle
18.00 Ce soir
18.15 Information régionale, locale et sportive
18.30 Jeux du Canada
19.00 Sur la côte du Pacifique
19.30 Y'a pas de problème
20.00 Les grands films: "Ce n'est pas parce qu'on n'a rien à dire qu'il faut fermer sa gueule"
22.00 Terre et moissons
22.30 Téléjournal
23.00 Jeux du Canada
23.30 Angolaises: "Un village tranquille"
01.00 Cinéma: "Junior Bonner le dernier des bagarreurs"

WEZF-TV

CANAL 7

MERCREDI, 10 AOUT 1977

9.00 PTL Club
11.00 Happy Days
11.30 Family Feud
12.00 The Better Sex
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 \$20,000 Pyramid
14.30 One Life to Live
15.15 General Hospital
16.00 The Edge of Night
16.30 The Merv Griffin Show
18.00 ABC News
18.30 Green Acres
19.00 Star Trek
20.00 The Best of Donny and Marie
21.00 Barretta
22.00 Charlie's Angels
23.00 Mary Hartman, Mary Hartman
23.30 The Rockies/Mystery Movie of the Week

JEUDI, 11 AOUT 1977

9.00 PTL Club
11.00 Happy Days
11.30 Family Feud
12.00 The Better Sex
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 \$20,000 Pyramid
14.30 One Life to Live
15.15 General Hospital
16.00 The Edge of Night
16.30 The Merv Griffin Show
18.00 ABC News
18.30 Green Acres
19.00 Star Trek
20.00 Welcome Back, Kotter
20.30 What's Happening
21.00 Barney Miller
21.30 AES Hudson Street
22.00 Mary Hartman, Mary Hartman
22.30 Baseball
"Red Sox vs Oakland"

MOT MYSTERE

6 LETTRES LE MOT CLEF — QUI SE CONFIE, FRANC

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	E	D	N	T	A	C	O	V	A	V	I	R	O	N	L
2	S	T	E	O	M	E	G	A	E	I	M	O	N	A	N
3	S	E	O	S	G	R	E	R	E	P	O	E	C	R	A
4	I	B	H	Y	E	A	I	N	E	T	C	I	O	C	Z
5	A	A	A	E	O	R	O	E	T	I	M	C	H	E	L
6	C	R	R	F	N	C	I	T	D	R	A	H	A	E	E
7	I	C	P	F	O	U	A	P	N	E	R	X	S	R	B
8	D	D	E	E	R	L	A	I	R	E	V	I	I	E	I
9	E	I	P	T	A	C	E	C	M	E	T	A	L	N	L
10	N	V	U	S	A	I	O	E	G	E	L	L	A	V	F
11	O	A	J	P	R	N	S	E	E	E	T	A	V	E	O
12	S	N	T	O	S	I	P	E	K	L	R	I	R	R	T
13	A	A	P	U	N	I	N	F	U	S	O	A	O	M	R
14	L	A	L	E	T	E	N	G	I	E	P	E	N	R	E
15	B	E	V	U	E	L	F	A	R	I	N	E	G	T	D

Aaron	Caprice	Farine	Manie
Acide	Capit	Fleuve	Métal
Amical	Carème		
Anomie	Consul	Géole	Omega
Aporie	Coyote	Gérant	Opérer
Archer	Crabe		
Aviron		Harpe	Peigne
Avocat	Désert	Infus	Rocher
Axial	Divan	Dragon	
Balzan	Droite	Jupe	Salade
Billot			
Blason	Effet	Képi	Ténia
	Enfer		
Caisse		Larme	Valise
			Venise

SOLUTION du problème précédent: PLATINE

Mme Blanche Paradis

“On veut des actions, pas des promesses”

Par Christiane Laforge

NOTRE-DAME-DE-LA-DORE — Le Mouvement Cancer préfère des actes concrets à de belles promesses. Il ne suffit pas à la population de s'entendre dire qu'on la comprend et qu'on lui donnera ce qu'elle veut, sans spécifier de délai, sans préciser en quoi elle sera satisfaite.

Depuis la venue du ministre Denis Lazure dans la région, malgré ses propos prometteurs, la seule réalité aux yeux des gens demeure la fermeture du pavillon Murdock compensée par la suggestion (suggestion seulement) de loger les malades à la résidence des infirmières, l'absence d'argent pour renouveler l'équipement de radiothérapie de l'Hôpital de Chicoutimi, l'absence d'un second radiothérapeute pour secondar le Dr Leopold Genest dans sa lutte.

Madame Blanche Paradis, instigatrice du Mouvement Cancer, elle-même victime de cette maladie, se demande si les régions éloignées doivent payer de leur vie cet éloignement? Ces gens payeraient-ils moins d'impôts et de taxes que les autres pour être toujours défavorisés, pour ne pas jouir du même droit à la vie que ceux des grandes villes? La vie est-elle une question d'argent

ou de potentiel électoral? Pour Blanche Paradis, il n'est pas question de se taire. Forte de l'appui de la population (300.000 personnes ont donné leur appui au Mouvement Cancer), elle a décidé de tenir en éveillé la population et les politiciens jusqu'à ce que des actes positifs mettent fin à l'inquiétude qui pèse sur les victimes du cancer. Il ne faut pas oublier que 50 malades par jour reçoivent les services du centre de radiothérapie. Qu'une machine (celles de Chicoutimi ne sont pas des plus modernes) tombe en panne, que l'unique spécialiste du cancer soit malade ou soit contraint de partir, que reste-t-il pour les cancéreux de la région? Les technocrates savent-ils que la maladie, elle, n'attend pas le bon plaisir de ceux qui détiennent le pouvoir politique. Les technocrates savent-ils que les chiffres sur leur papier, que leurs statistiques et leur budget représentent des êtres humains qui veulent vivre?

Les promesses

Le ministre des Affaires sociales a promis la permanence du Service de radiothérapie à l'Hôpital de Chicoutimi, la réparation et le remplacement des équipements défectueux... et la fermeture du pavillon

Murdock. Il a suggéré que les patients soient logés à la résidence des infirmières.

Et puis après? La permanence repose sur la présence d'un spécialiste. La menace d'un départ est toujours là, d'une maladie. Qui soignera les malades en attendant un remplaçant? Quel autre médecin sera intéressé à quitter un centre moderne et bien équipé pour se tuer à petit feu dans une région mal équipée où un seul radiothérapeute ne suffit pas.

Quels sont les faits concrets qui assurent la permanence de ce service? La promesse? L'intention? Le ministre Lazure a envoyé une équipe étudier le bien fondé des réclamations de la population. Elles se sont avérées légitimes. Et le temps passe.

Le pavillon Murdock fermera ses portes. Il accueille habituellement une trentaine de patients séjournant là pour une période de soins et d'examen. Lorsque ses portes seront fermées, où iront ces gens? Que leur offre-t-on d'équivalent? Rien.

Le ministre Lazure, plein de bonnes intentions a suggéré la résidence des infirmières. Sait-il que les 35 chambres de cette résidence

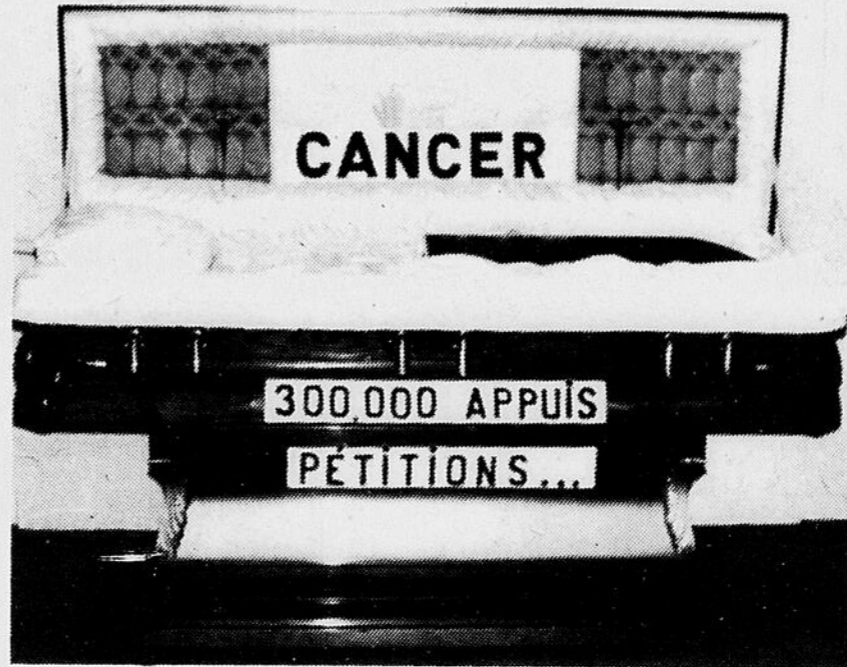
sont déjà louées aux étudiants du Cegep? Sait-il qu'il faudra de l'argent pour aménager les locaux de façon à recevoir des malades? Sait-il qu'un lit d'hôpital coûte beaucoup plus cher qu'un lit au pavillon Murdock?

Si le pavillon Murdock ferme, les patients se retrouveront face au même problème que l'an dernier et devront sans doute se résigner à aller à Québec et à Montréal, à plus de frais, sans compter l'isolement moral, l'éloignement familial. De quels

intérêts est-il donc question dans ce cas?

Quant à la réparation et au remplacement des équipements défectueux, c'est pour quand? Rien n'est fait et les seuls échos entendus mentionnent toujours le même argument: pas d'argent.

Pour le Mouvement Cancer, tout reste à faire. La voix de la population peut être plus forte que les réalités technocratiques. Pour cela, il faut persévérer, refuser d'attendre en vain, refuser des promesses trop vagues, faciles à ne pas tenir. Blanche Paradis a bien l'intention de poursuivre le ministre des Affaires sociales de ses doléances face au manque de considération des populations éloignées; que le maintien du service soit assuré par des faits concrets, que les patients soient assurés d'être logés dans des locaux équivalents à ceux qu'on veut leur retirer, qu'un second radiothérapeute soit nommé, que les équipements soient améliorés d'urgence et que Roberval soit équipée d'un service de dépistage, surtout pour le cancer du sein. Moins que cela, Blanche Paradis ne se taira pas, ni ses collaboratrices, ni les nombreuses personnes qui continuent à assurer de leur appui.



Prostitution: au coeur de la condition féminine

par Christiane Laforge

“La dérobade”. Jeanne Cordelier. Recit. Préface de Benoite Groult. 505 pages. Le livre de poche.

Trop longtemps considéré comme un mal nécessaire la prostitution va à l'encontre de la dignité humaine. Mais il est plus que temps d'écouter ce qu'ont à dire “les survivantes”, les rescapées de ce métier au service des hommes.

Jeanne Cordelier était une prostituée. Elle en a vécu et partagé toutes les laideurs. Le témoignage qu'elle prête à l'héroïne de son livre “La dérobade” est terrible. Tour à tour on s'indigne, on se révolte, on sent naître en soi une sourde colère, on a mal à cette chair de femme ba-

foyée, maltraitée et l'on ne comprend pas. On ne peut pas comprendre qu'ils soient si nombreux à éprouver ce désir du viol, de la possession, de la brutalité, de l'exploitation, si nombreux à se payer quelques minutes de domination sur quelqu'un de plus faible. Si nombreux à être victimes de leur propre volonté de pouvoir, de supériorité. Pauvres hommes!

Tout a commencé pour Jeanne Cordelier et son héroïne Sophie, par la violence. Petite fille déflorée à 4 ans par les doigts crasseux du grand-père, puis adolescente à la merci d'un père incestueux. Une prostituée sur quatre a été violée dans l'enfance. Quarante deux pour cent avaient moins de dix-sept ans lorsqu'elles se sont

prostituées la première fois.

Il y a le désir de sortir de la misère matérielle, mais plus encore l'impossibilité de résister à la brutalité du proxénète entre les griffes duquel elles sont prises; l'amour et la peur se mêlent, se confondent et, malgré tout, l'espoir d'en sortir. L'illusion que cela finira après quelques années, qu'elles auront au moins l'argent pour prendre un nouveau départ et qu'il sera peut-être encore là, lui, qu'elles aiment parfois et pour qui elles acceptent “le travail”.

Le travail c'est prêter leur corps à des mâles qui payent. C'est leur accorder sept minutes (une passe) et atteindre la cote de 37 à 45 passes par jour. C'est être à la merci d'un sadique qui

mordra jusqu'au sang, qui fouettera, qui frappera le visage et le meurtrira dangereusement. C'est se prêter au masochisme des autres et à leur procurer le plaisir dans la souffrance, c'est comprendre et accepter les phantasmes les plus bizarres, les plus grotesques.

Le travail c'est s'engager dans une maison close, sous les ordres d'une patronne avide qui prendra sa large part sur les gains, alors que le souteneur prendra ce qu'elles ne réussissent pas à dissimuler. Et si, par hasard, l'envie leur prend d'être indépendantes, il ne reste que la rue, au risque d'être victimes de sévices de ceux qui considèrent que ces idées d'autonomie sont dangereuses pour eux, ou

même des clients qui veulent le service gratuit.

Comment trouver une issue à cette existence? Le prix de la liberté cela peut être la mort. Ou alors l'amende qu'ils seront nombreux à exiger et qui peut être de plusieurs millions, des sommes astronomiques qui les obligent finalement à continuer le métier.

Il y a bien quelques gentils qui tombent amoureux d'elles et qui proposent même le mariage et le départ à l'étranger. Mais elles ne veulent pas quitter un esclavage pour un autre. Elles veulent aimer et être aimées, pas se vendre à nouveau. Tant qu'à cela, autant rester où elles sont et attendre la délivrance, la vraie, celle qui leur permettra d'exister par elle-même

et pour elle-même comme des êtres humains, comme des femmes.

Dans ce livre, toutes les femmes sont concernées. Ce serait trop facile de jeter la pierre et de s'auréoler de la vertu. Le client de la prostituée est toujours le fils d'une femme, le frère d'une femme, le mari d'une femme, le père d'une femme.

Le Vietnam n'est pas si loin pour ignorer les efforts fantastiques faits pour réhabiliter les milliers de femmes prostituées au cours de la guerre et dont les braves soldats d'Amérique ne se souviennent peut-être plus. Pas si loin non plus le lieu où l'on demeure, la ville où l'on vit connaissant des portes closes où un oeil collé sur un judas surveille les allées

et venues du corridor, porte close sur l'univers des autres Jeanne Cordelier.

Dans sa préface, Benoite Groult donne des chiffres éloquentes, des chiffres universels: quarante-cinq mille passes ont été renversées en 1973 uniquement pour Paris. — 70 pour cent des prostituées sont originaires des banlieues et quartiers pauvres, ou des déracinées venues de départements ruraux à forte natalité.

Sept femmes sur dix sont “marquées” et “taxées”. Quarante-quatre mille femmes se voient infliger des peines de prisons ou procès-verbaux chaque année. Seulement 392 proxénètes subissent une inculpation de souteneur pendant la même année.

“L'exploitation commerciale du fascinant et dégradant rapport bourreau-victime parvient encore à snober — ou à combler secrètement — tout un public masculin qui ne se décide pas à renoncer aux stéréotypes sexuels en usage dans la société patriarcale. Quant aux femmes, elles demeurent conditionnées à accepter ces images par des siècles de soumission, de mépris d'elles-mêmes et de refus de leur corps, savamment entretenus par des philosophes et des écrivains, qui, chrétiens ou païens, se retrouvent miraculeusement d'accord sur ce point... C'est assez de dire que la prostitution, loin d'être un phénomène isolé, est au coeur même de la condition féminine”, écrit Benoite Groult.

Un tribunal de la famille doit être établi au plus tôt, selon le CSF

CHICOUTIMI — Le Conseil du statut de la femme insiste pour que soit établi au plus tôt un tribunal de la famille. Dans son dernier bulletin, le conseil publie les commentaires de Me Louise Robert sur le rapport du comité spécial auquel l'Office de révision du code civil avait demandé d'étudier les implications d'un tel tribunal.

Le CSF a conclu finalement que l'instauration du Tribunal de la famille serait rentable pour le Québec si l'on ne s'arrête pas au seul coût d'implantation et de fonctionnement.

Les objectifs d'une réforme

Me Robert s'interroge sur le besoin réel d'ajouter plus aux cours de justice qui ont juridiction pour régler tous les conflits qui surviennent en matière familiale.

“Nous le croyons, dit-elle, parce que nous croyons que les conflits d'ordre familial possèdent des particularités telles qu'on ne peut les régler de la même façon qu'on règle un litige survenant d'un bris de contrat ou d'un accident d'automobile...”

On peut identifier deux temps dans la progression des difficultés d'ordre familial. Dans un premier temps, on peut espérer par l'intervention de tierces personnes appartenant à des disciplines non juridiques, éviter l'intervention du juge. Dans un deuxième temps, une décision de l'autorité judiciaire devient nécessaire pour décider des droits des parties.

L'étude faite par l'Administration de la justice civile au Québec des causes de droit familial en Cour supérieure pour l'année 1972 a établi que 37,7 pour cent des causes de séparations de corps et 51,9 pour cent des causes de divorces n'étaient pas contestées. Les jugements ont maintenu dans leur totalité la

demande ou la requête dans 100 pour cent des causes non contestées de séparation de corps et dans 99,5 pour cent dans le cas des divorces.

Dans un précédent mémoire sur le Rapport sur la famille de l'ORCC, le CSF exprimait l'avis qu'il appartenait à chaque conjoint de décider de mettre fin à la vie commune et que le rôle du tribunal devait se limiter à constater la rupture du mariage. Une telle réforme porterait encore une atteinte au système contradictoire en mettant fin aux accusations réciproques des époux et en éliminant la nécessité d'établir la faute de l'un ou de l'autre.

En résumé, le Conseil partage l'opinion de l'ORCC en ce qui concerne les objectifs que l'on doit poursuivre en créant un Tribunal de la famille.

Le statut et la structure du tribunal

Le CSF propose la création d'une section de la famille au sein de la Cour supérieure. Cette façon de procéder, plutôt que l'éta-

blissement d'un nouveau tribunal, permettrait d'une part d'éviter d'accentuer la complexité de l'appareil judiciaire, et d'autre part ne poserait pas de difficulté d'ordre constitutionnel.

L'ORCC suggère de créer à court terme un tribunal de la famille dont les deux sections, civile et pénale, seraient composées respectivement des juges de la Cour supérieure et de ceux de la Cour de bien-être social. On logerait les deux parties au même endroit où elles partageraient les services auxiliaires.

Le CSF appréhende plusieurs difficultés d'application: on aurait en présence deux groupes de juges, possédant des attributions différentes et jouissant de salaires et de conditions de travail également divers.

L'approche graduelle que favoriserait le conseil serait d'implanter le Tribunal de la famille dans certains districts judiciaires d'abord, de préférence urbains tels Montréal et Québec, et non partout à la fois. Le recrutement du personnel nécessaire au fonction-

nement des services auxiliaires y serait plus facilement réalisable.

Service d'admission

Ce service serait chargé d'analyser et d'évaluer les cas que l'on veut présenter devant le tribunal et de déterminer s'ils doivent être référés au juge ou s'ils peuvent être réglés purement et simplement.

Le CSF voit dans la fonction confiée à ce service, la possibilité qu'il se présente des dangers réels. Décider si tel ou tel cas est du ressort du tribunal de la famille est une tâche qui revient aux tribunaux eux-mêmes et non pas au personnel du service d'admission.

Le CSF verrait plutôt le service d'admission comme un type d'orientation pour les gens connaissant des difficultés familiales et ne sachant où s'adresser. Ce service, dont l'appellation devrait alors être modifiée, référerait les individus à un avocat, à conseiller matrimonial, au centre des services sociaux ou à un autre organisme selon le cas.

Service de consultation familiale

Le service de consultation prévu par l'ORCC serait chargé entre autres de favoriser la réconciliation des époux. Une entrevue obligatoire devrait permettre d'évaluer la viabilité du mariage.

Le CSF s'oppose énergiquement au caractère obligatoire de l'entrevue qui, ajoutée à celles avec l'avocat et le service d'admis-

sion, risque d'avoir l'effet contraire au but visé. Ce serait de plus une perte de temps dans les cas où il existe séparation depuis des années. Ce service devrait plutôt intervenir pour amener les époux à s'entendre sur des questions comme la garde des enfants, la pension alimentaire et le partage des biens.

Enfin, le CSF est d'accord sur la nécessité de mettre en place un service de perception des pensions alimentaires.

Joe Don Baker explose 18 ANS Adultes

JUSTICE SAUVAGE

PLUS **JUSTICE SAUVAGE**

2E PARTIE

CAPITOL 543 3780 BELLEVUE 542 5519

Voici enfin **PETER FONDA**

Tout est à piller ou à acheter

Les FLICS aux trousses 18 ANS Adultes

COLERE FROIDE

CARTIER 543 3138 CENTRE 542 6901

Le chef-d'oeuvre de la littérature érotique devient enfin un film. 18 ANS Adultes

Emmanuelle

PLUS **Emmanuelle**

L'Antivierge

Sylvia Kristel

IMPERIAL SAGUENAY ELYSEE

CINÉMAS PLACE DU ROYAUME

BOULEVARD TALBOT - CHICOUTIMI tel. 545-4260

NOUVEAU EN GRANDE PRIMEUR! 14 ANS

Lee Van Cleef se déchaine dans 2 super Westerns présentés pour la première fois

“MON NOM EST PERSONNE”

présenté par **SERGIO LEONE**

voici maintenant le nouveau film de **TONINO VALERI**

Pas de quartier pour les victimes... une chasse à l'homme IMPITOYABLE!

on m'appelle SALIGO **VENDETTA**

Lee Van Cleef, Giuliano Gemma, Walter Rilla, Clint Walker

Lee Van Cleef, Jim Brown, John Marley, Clint Walker

“Vendetta”: 12h40, 4h10, 7h35

“Saligo”: 2h25, 5h45, 9h20

CINEMA 1

HERRE DAVID PRÉSENTE

LE JARDIN DES SUPPLICES 18 ANS Adultes

L'EXTRAORDINAIRE CHEF-D'OEUVRE ÉROTIQUE DOCTEUR HIRSCHEAU PRIS GONCOURT EST ENFIN PORTÉ À L'ÉCRAN

Néa

L'Initiation d'une Adolescente

TOURNEE À PARIS, SINGAPOUR ET EN CHINE

“Jardin”: 2h05, 5h45, 9h25

“Néa”: 3h45, 7h25

CINEMA 2

La suite est parfois difficile... Et facile parfois! 18 ANS Adultes

Actes d'Amour au Danemark

TIENS TA BOUGIE DROITE

“Danemark”: 12h40, 3h40, 6h40, 9h45

“Bougie”: 2h05, 5h05, 8h05

CINEMA 3

2 ÉCRANS - POUR MIEUX VOUS SERVIR - OUVERTURE À 7:30 PROJECTION AU CREPUSCULE

TERENCE HILL

MAINTENANT ON L'APPELLE TRINITY

UN SPECTACLE JAMAIS VU! POUR TOUS

la plus grande catastrophe de tous les temps: **LE JAPON ENGLOUTI**

SUBMERSION DU JAPON

LES MOINS DE 12 ANS: GRATUIT

ciné-parc SAGUENAY 1 A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

ciné-parc SAGUENAY 2

Pilule dangereuse

NEW YORK (AP) — Les femmes de plus de 40 ans qui utilisent la pilule ont un risque bien moins grand de mourir d'une crise cardiaque que certaines informations récentes l'avaient laissé entendre, à condition qu'elles ne fument pas.

Mais, les utilisatrices de la pilule qui ont atteint la quarantaine et qui fument plus de quinze cigarettes par jour meurent douze fois plus fréquemment de crises cardiaques ou d'embolies que celles qui ne fument pas.

Telles sont les principales conclusions d'une nouvelle étude sur les risques de mortalité du fait de la pilule, rendues publiques mardi par le chercheur Andruhd Jain du Conseil de la population, une organisation philanthropique privée.

Cette nouvelle analyse fait suite à des études effectuées en Grande-Bretagne et aux États-Unis qui laissent entendre que les utilisatrices de la pilule en général, et en particulier celles qui ont dépassé 40 ans, ont un risque bien plus grand de mourir et d'avoir des crises cardiaques que les autres femmes. Ces études ont inquiété de nombreuses femmes qui utilisent la pilule.

Dans la conclusion de son étude, M. Jain déclare: "La sécurité de la pilule doit être étudiée séparément pour les fumeuses et les non-fumeuses, parce que les effets sont différents. Les femmes de plus de 40 ans qui prennent la pilule et ne fument pas ne sont pas autant exposées à un taux élevé de mortalité."

Mécanisme mystérieux

M. Jain ne peut encore expliquer le mécanisme physique qui fait que la mortalité est plus forte chez les utilisatrices de la pilule qui fument. Ses recherches lui ont permis de découvrir que le taux de mortalité annuel par suite de crises cardiaques et d'embolies pour les femmes de 40 à 44 ans qui prennent la pilule mais ne fument pas est de sept pour 100,000, soit un tiers du risque de décès des femmes enceintes ou qui accouchent dans la catégorie de celles qui ne pratiquent aucune régulation des naissances.

Mais les utilisatrices de la pilule de ce groupe d'âge qui fument ont un risque de mortalité de 59 pour 100,000 et, pour les grosses fumeuses - plus de 15 cigarettes par jour - le risque monte à 83 pour 100,000.

"Même pour des femmes dans la trentaine, le risque de mort par suite d'une combinaison de la prise de la pilule et du tabac peut être inacceptable", estime l'étude de M. Jain.

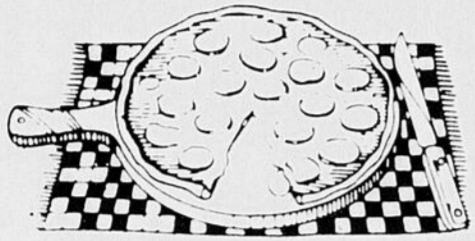
Parmi les femmes de 30 à 34 ans et de 35 à 39 ans, les risques de mortalité pour les grosses fumeuses qui prennent la pilule sont respectivement de 16 et 23 pour 100,000.

Ces chiffres sont légèrement plus élevés que le risque de mortalité pour les femmes enceintes et les mères qui accouchent sans avoir recours à aucune régulation des naissances et nettement plus élevés que les risques associés aux autres méthodes de contraception et à l'avortement.

Par contraste, le risque de décès des utilisatrices de la pilule qui ne fument pas n'est que de deux pour 100,000 pour les femmes de 30 à 34 ans et de quatre pour 100,000 pour les femmes de 35 à 39 ans.

L'eau potable c'est important

Le festival des bas prix



Menus de restaurant chez-soi

"BURGERS" AU BOEUF

QUART DE LIVRE—CONGELÉS—SCHNEIDERS PAQUET 1 LB

\$1.29

SPECIAL!

COCKTAIL DE CREVETTES

CONGELÉES—SAU-SEA PAQUET DE 3 CONT. 4 OZ

\$1.99

SPECIAL!

GOBERGE ET FRITES

CONGELÉES—BLUE WATER PAQUET 32 OZ

\$1.59

SPECIAL!

DÉCOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR!

Ce coupon a une valeur de 50¢ à l'achat de un paquet 1 lb de

BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF

50¢

L'offre se termine le mardi, 16 août 1977. Limite 1 coupon par client aux Supermarchés Dominion Ltée. Valable avec achat minimum de \$5 excluant les cigarettes.

LES SUPERMARCHÉS DOMINION LIMITEE

Ce coupon a une valeur de 30¢ à l'achat de une douzaine

OEUF DOMINION CATEGORIE "A" GROS

30¢

L'offre se termine le mardi, 16 août 1977. Limite 1 coupon par client aux Supermarchés Dominion Ltée. Valable avec achat minimum de \$5 excluant les cigarettes.

LES SUPERMARCHÉS DOMINION LIMITEE

DINDE

CATEGORIE "UTILITY" 8 A 10 LB

59¢

LB



SPECIAL!

GIGOT D'AGNEAU

DEMI OU COMPLET IMPORTÉ—DE LA NOUVELLE ZÉLANDE

\$1.18

LB



SPECIAL!

JUS DE TOMATE

DOMINION DE FANTAISIE BOITE 48 OZ LIQ.

39¢



SPECIAL!

MAÏS EN GRAINS

NIBLETS DE FANTAISIE BOITE 12 OZ LIQ.

37¢



SPECIAL!

VIANDES DE CHOIX

SOCS DE PORC FRAIS—DÉOSSÉS ET ROULÉS—BOSTON IDEAL POUR BAR.B.Q. **1.28** SPECIAL!

SAUCISSES FUMÉES—HYGRADE MARQUE 97 **.58**

ÉPAULE DE PORC FUMÉ—GENRE "PICNIC" MAPLE LEAF—5-6 LB **.88** SPECIAL!

JAMBON CUIT TRANCHÉ—BITTNER **.89**

BOLOGNE TRANCHÉ—BITTNER **.99**

SALADE DE CHOUX COORSH **.89**

BOEUF FUMÉ TRANCHÉ—COORSH **1.59**

SALADE DE POMMES DE TERRE COORSH **.99**

SIMILI-POULET TRANCHÉ—HYGRADE **.49**

SAUCISSONS DE BOLOGNE—HYGRADE 24 OZ **1.59**

SALAMI AU BOEUF TRANCHÉ—HYGRADE **.79**

SAUCISSES PRODUIT MAISON PORC ET BOEUF— **1.09**

SOCS DE PORC FUMÉS—ROULÉS—CRYOVAC—MAPLE LEAF—2-3 LB **1.79**

BACON SANS COUENNE—MAPLE LEAF **1.79**

BEIGNES VARIÉS RICHMELLO—PAQUET DE 12 **49¢** SPECIAL!

HUILE D'ARACHIDE PLANTERS **2.19**

MARGARINE MOLLE—D'HUILE DE MAÏS FLEISCHMANN **1.02**

CRISTAUX SWING—À SAVEUR DE RAISIN **.91**

ALIMENTS VARIÉS POUR CHIEN—DERBY **1.00** SPECIAL! BTE 5/14 OZ

CRISTAUX SWING—À SAVEUR DE LIMONADE **.79**

THÉ EN SACHETS HILLTOP **1.99**

SAUCE À SALADES DOMINION **.67**

MARGARINE MAYFIELD—EMBALLAGE D'ALUMINIUM **.59**

TOMATES DE CHOIX—AYLMER **.49**

POIS VARIÉS DE CHOIX—AYLMER **.39**

ALIMENTS VARIÉS POUR CHIEN "KENT" ALL FOIE D'ŒUF FROMAGE **2.83**

POUDINGS VARIÉS—DEL MONTE **1.03**

ALIMENTS VARIÉS POUR CHAT PURINA—TENDRE **.75**

Mangez bien, mangez frais, mangez à bon marché!

estival continue!

Estival des bas
prix continue

Canadiens
oeuvrant
à Belize

Par Dorothea
Vincent

BELIZE (PC) — Tant par des fouilles archéologiques que par la construction d'un nouveau système d'égouts, les Canadiens laissent leur marque sur ce pays d'Amérique centrale, blotit dans un coin de l'extrémité ouest des Antilles.

Il y a environ 10 ans, une équipe d'archéologues sous la direction de M. David Pendergast, du Musée royal de l'Ontario, découvrirent la tête délicatement formée de l'antique dieu maya du soleil, Kinich Ahau, à Altun Ha, une pyramide située à quelque 30 milles du nord-est de la ville de Belize.

Ce trésor précieux, qui pèse près de 10 livres, est censé être la plus grande sculpture de jade qui existe.

Plus tard, le gouvernement canadien fit cadeau à Belize du pont tournant qui enjambe le ruisseau Haulover, lequel divise la ville en deux. Maintenant, des Canadiens sont à construire un système d'égouts de \$8 millions, dans la ville. Le directeur du projet et M. C.L. Ingles, représentant de la compagnie Stanley Associates Engineering LTD., d'Edmonton.

Logements chers

"Le logement est notre plus gros problème", dit M. Ingles. Les Canadiens qui travaillent au projet pendant au moins six mois ont la permission d'amener leur famille. Les logements confortables sont rares et chers.

La Banque Royale du Canada et la Banque de Nouvelle-Ecosse ont des succursales dans cette ville.

L'avenir de Belize, dont la population est d'environ 150,000 habitants, est incertain, à cause du pays voisin, le Guatemala, qui veut s'emparer du territoire et menace d'attaquer les armées britanniques. Belize se trouve encore sous la domination britannique, et c'est le gouvernement de Grande-Bretagne qui est responsable de la défense, tandis que le gouvernement du premier ministre George Price dirige la politique intérieure.

Désir d'indépendance

De nombreux politiciens locaux souhaitent voir Belize complètement indépendant, mais plusieurs craignent que les armées guatémaltèques n'envahissent les lieux aussitôt après le départ des armées britanniques.

Belize a été fondée il y a 300 ans par des pirates anglais qui s'établirent au bord de la rivière Belize et devinrent des bûcherons et des marchands de bois.

Plus tard, ce petit pays a attiré d'autres colons. Environ 3,000 Mennonites d'origine allemande y habitent. Ce sont les descendants des quelque 10,000 Mennonites manitobains qui émigrèrent au Mexique aux environs de 1930.

M. David Ness, gérant de l'entrepôt de gros des Mennonites, dit qu'il est venu à Belize des Etats-Unis pour enseigner aux Mennonites comment s'y prendre pour commercialiser leurs produits sur le marché bélizien.

Les Mennonites, ici, parlent entre eux un dialecte allemand, bien que l'anglais soit la langue officielle du pays. Deux fois par semaine, ils viennent à la ville pour vendre les produits de leur ferme.



CRISTAUX SWING
À SAVEUR D'ORANGE
PAQUET DE 4 ENV. 3 1/2 OZ
69¢
SPECIAL!

JAMBON CUIT
MAPLE LEAF
BOTE 24 OZ
\$ 3.29
SPECIAL!

LAIT EN POUVRE
CARNATION—INSTANTANÉ
PAQUET 48 OZ
\$ 2.29
SPECIAL!

BISCUITS VARIÉS
À LA GUIMAUVE—BOULE DE NEIGE
OU NOIX DE COCO—LIDO
PAQUET 12 OZ
79¢
SPECIAL!

ARACHIDES
SALÉES—MONDÉES—BEAVER
PAQUET 16 OZ
79¢
SPECIAL!

POLI À MEUBLES
ORDINAIRE OU AU CITRON
PLEDGE
BOTE 6 1/2 OZ LIQ.
\$ 1.19
SPECIAL!

CORNICHONS AU FENOUIL
ORDINAIRES OU POLSKI
CORONATION
POT 32 OZ LIQ.
69¢
SPECIAL!

ESSUIE-TOUT
BOUTIQUE—OR OU AVOCAT
PAQUET 2 ROUL.
99¢
SPECIAL!

NECTARINE
(PRUNION)
DE LA CALIFORNIE
SPECIAL
48¢ LB
SPECIAL!

Raisins rouges
CARDINAL
DE LA CALIFORNIE
78¢ LB
SPECIAL!



Bonne Table ~ Bonne Santé avec Louise Desautels
DIÉTÉTISTE—CONSEILLÈRE EN ALIMENTATION

"DOUCE COMME UNE PÊCHE"
Douce saveur, texture de velours, juteuse et fondante, dorée et vermeille, voici la pêche. Sans "pêcher" par gourmandise, offrez-en aux vôtres et n'hésitez pas à vous en procurer à pleins paniers. Après les avoir savourées nature, en tranches baignant dans une sauce au yogourt, enroulées dans des flans, des poudings, de la crème glacée, en tartes, en sorbets, en gâteaux, en omelettes, avec du fromage cottage, avec du jambon ou du poulet ou dans une boisson au lait, congelez-les ou mettez-les en conserve afin de vous régaler toute l'année.

Voici quelques suggestions faciles:
"SALADE DE PÊCHES ET BLEUETS"
4 grosses pêches pelées
1 tasse de bleuets et de la laitue en feuille
Trancher les pêches, tapiser le fond d'un bol de feuilles de laitue. Disposer les pêches et les bleuets. Napper d'une sauce au yogourt.

"OMELETTE AUX PÊCHES"
2 oeufs
1 c. à table de sucre
1 c. à table de lait
1 c. à table de margarine
1 pêche pelée et tranchée
1 c. à table d'amandes, mondées et effilées
Fouetter le sucre avec le lait et bien mélanger. Fondre la margarine, dans un poëlon d'environ 7 pouces. Verser les oeufs et diminuer la chaleur. Cuire à feu doux, en soulevant les bords de l'omelette avec une spatule pour que le liquide s'y glisse. Quand les oeufs sont cuits, disposer les pêches sur une moitié de l'omelette, plier et saupoudrer d'amandes. Dorer au grilleur pendant 1 à 2 minutes et servir immédiatement.

Bon appétit! Louise Desautels, dt.p.

Les consommateurs sont invités à m'écrire à l'adresse suivante:

Les Supermarchés Dominion Ltée., C.P. 6080, Station 'A', Montréal H3C 3G7

- ALIMENTS VARIÉS** BTE 6 OZ **.29**
- POUR CHAT—KAL KAN
- VIANDES EN PÂTE** BTE 3 OZ **.32**
- VARIÉES—CORDON BLEU
- CÉRÉALES** BTE 400 g **.93**
- WEETABIX
- Frites McCain** SAC 32 OZ **.91**
- "SUPERFRIES" CONGELÉES COUPE RÉGULIÈRE
- CARRÉS** PAQ 13 OZ **1.19**
- AU CHOCOLAT CONGELÉS—FARM HOUSE
- EAU DE JAVEL** SPÉCIAL! **79¢**
- LAVO CONT. PLAST. 128 OZ LIQ.
- JUS DE RAISIN** BTE 16 OZ LIQ **1.01**
- CONGELÉ—WELCH DE CONCENTRÉ
- DÉTERSIF** PAQ 160 OZ **4.89**
- EN POUVRE—TIDE
- SACS GLAD** PAQ DE 10 **1.29**
- À ORDURES

- DÉTERSIF** CONT. 24 OZ LIQ. **.74**
- LIQUIDE—ORDINAIRE OU AU CITRON—DOMINION
- PAPIER DE TOILETTE** PAQ. 2 ROUL. **.65**
- DELSEY—COULEURS VARIÉES
- SAVON CAMAY** PAQ. DE 4 X 3.3 OZ **1.13**
- BLANC OU ROSE—FORMAT PERSONNEL
- JUS DE TOMATE** BTE 19 OZ **.30**
- DOMINION SPECIAL:
- INSECTICIDE** BTE 12.2 OZ **2.09**
- POUR MAISON OU JARDIN—RAID
- BRIQUETTES** SAC 20 LB **3.69**
- KINGSFORD (SAC 10 LB 1.89)
- MAXI SERVIETTES** SPÉCIAL! PAQ DE 30 **1.99**
- "LIBERTÉ NOUVELLE" KOTEX
- RINCE-BOUCHE** BOUT. 1 litre **2.59**
- ET GARGARISANT—SCOPE
- SHAMPOING** BOUT. 350 ml **2.06**
- POUR BÉBÉS—JOHNSON
- DENTIFRICE** SPÉCIAL! TUBE 100 ml **1.09**
- AU FLUOR—AIM

POMMES DE TERRE
DU QUÉBEC—CANADA NO 1
SAC 10 LB
89¢
SPECIAL!

CAROTTES EN PAQUET
DU QUÉBEC, CANADA NO 1
CHACUN
25¢ LB
SPECIAL!

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, le mardi, 16 août 1977, (sauf les produits de boulangerie, samedi, 13 août), au Dominion: 2, Place du Saguenay, Chicoutimi et aux Galeries Jonquière, 700, boul. St-François, Jonquière.

LES SUPERMARCHÉS DOMINION LTÉE

ominion

AGRICULTURE

Nouveau système de classement des porcs

OTTAWA — Les changements aux règlements du ministère de l'Agriculture du Canada sur le classement du porc entreront en vigueur le 2 janvier prochain.

Le nouveau barème d'indexage touchera surtout les carcasses pesant entre 180 et 199 lb. En outre, le lard dorsal sera mesuré non plus à la hauteur des épaules, mais au milieu du dos.

"Nous pensons ainsi indiquer plus fidèlement la valeur marchande des carcasses, d'expliquer M. W.R. Jennings, chef de la Section du classement de la Division des bestiaux d'Agriculture Canada. Le lard de l'épaule est actuellement mesuré au point où il est le plus épais, alors que le lard dorsal sera à un endroit bien précis, soit entre la septième et la huitième vertèbres."

Les modifications touchant les porcs lourds ont été étudiées pendant plus d'un an par le Conseil canadien du porc et celui des abattoirs du Canada, qui ont entériné le nouveau barème en juin dernier.

Selon les règlements actuels, l'indice des carcasses pesant plus de 180 lb est automatiquement inférieur à 100, et leur prix de vente de 9 à 18% au-dessous de celui des porcs d'indice 100.

Toutefois, à partir de l'an prochain, l'indice des carcasses pesant entre 180 et 199 lb pourrait aller jusqu'à 114. D'après le nouveau barème, une carcasse de 185 lb dont le lard dorsal mesure 2,9 po. d'épaisseur sera cotée à 107, contre l'indice actuel de 91. Une autre de 200 lb ou plus pourrait être marquée à 90 ou 80 au lieu de 85 ou 82.

L'an dernier, le ministère a classé environ 7,5 millions de carcasses, dont 8 à 10% pesaient entre 180 et 200 lb.

Le système a été modifié la dernière fois en 1968 et depuis, les éleveurs ont cherché à produire des sujets plus maigres, ce qui a rehaussé la qualité des porcs mis au marché.

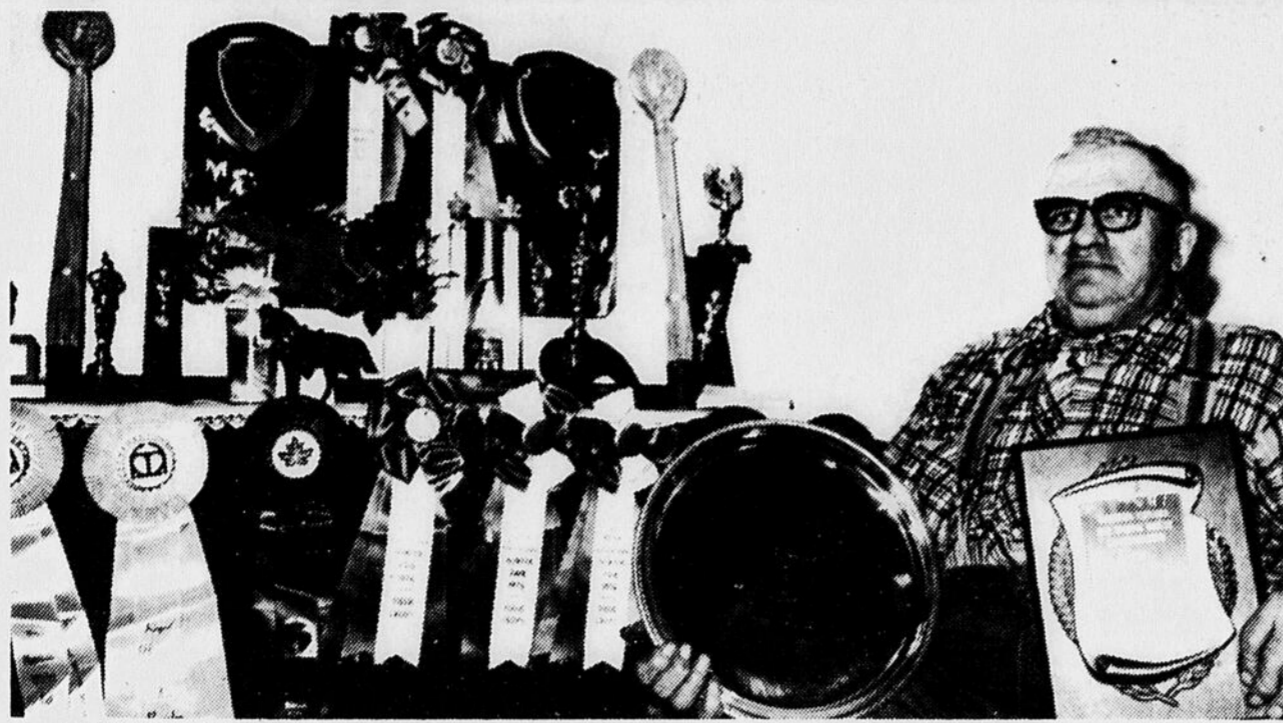
Ainsi, un grand nombre des porcs lourds ne sont pas trop gras et donnent une bonne proportion de morceaux maigres au paragage. C'est pourquoi on a décidé de modifier le système.

Toutefois, les exploitants d'abattoirs préfèrent les sujets moins lourds, car les flancs de ces derniers sont moins larges et l'on s'attend que les consommateurs soient réticents à l'achat de tranches de bacon trop longues et trop larges.

L'an dernier, le poids moyen des carcasses se situait entre 160 et 169 lb.

Pour éviter une hausse soudaine du nombre de sujets lourds mis au marché, les deux organismes précités et le gouvernement fédéral ont convenu de revoir à nouveau le barème l'an prochain si la proportion de porcs lourds par rapport aux abattages totaux inspectés dépasse 15%. Si oui, l'indice sera réduit de cinq points, l'indice minimum étant 80.

Par ailleurs, l'efficacité des modifications sera étudiée en décembre 1978 et on décidera alors si ces dernières doivent être maintenues.



IL A GAGNÉ UN PRIX — Louis Wendall, de Neudorf, Sask., a remporté pour la première fois un prix à une exposition de céréales, à Regina en 1933. Depuis, il a remporté presque tous les prix de culture des céréales. En mars, ce cultivateur de 81 ans s'est rendu à la foire d'hiver de Brandon, Man., et là encore, il a été jugé le meilleur cultivateur de céréales des Prairies.

(Photo PC)

Le concours de labour

QUEBEC — Le ministère de l'Agriculture du Québec (MAQ) participera cette année encore, au concours annuel de labour qui se tiendra du 13 au 16 septembre sur les terrains de la Station provinciale de recherches de Sainte-Anne de la Pocatière.

Comme par les années passées, le ministère contribuera au succès des différentes activités de cet événement annuel, organisé par l'Association provinciale des laboureurs du Québec en collaboration avec le collège MacDonald et le MAQ.

Rappelons toutefois que c'est un organisme privé, Exposition agricole Inc., qui s'occupera cette année de la location des espaces et de la promotion du concours auprès des compagnies de machinerie agricole. Cette firme est bien connue dans le domaine des expositions agricoles, puisqu'elle organise depuis 1953, le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation et le Salon interna-

tionnel de la machine agricole et des industries avicoles.

Le concours provincial de labour offre chaque année aux producteurs, l'occasion de se rencontrer et de rivaliser d'adresse entre eux. Il contribue par le fait même à faire reconnaître la valeur, la spécialisation, la compétence et l'efficacité de nos agriculteurs.

En plus du populaire concours de labour qui consiste pour les participants à réussir le plus parfaitement possible toutes les étapes du labour (profondeur du sillon, enfouissement des herbes, etc.), une exposition de machinerie agricole accompagnée de démonstrations, une visite détaillée des différents lieux de recherches, des activités féminines et bien sûr des cliniques de labour figurent au programme. Ces cliniques visent à l'acquisition de meilleures techniques de labour par l'agriculteur.

La cigarette douce

Craven "A", la marque de cigarettes douces qui inspire le plus de confiance au Canada, présente la Craven "A" Special Mild... une cigarette très douce qui offre le bon goût et la qualité exceptionnelle du produit original.



En longueur
KING SIZE et
RÉGULIÈRE

CRAVEN "A" Special Mild

La cigarette la plus douce que nous ayons jamais faite.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler
Moyenne par cigarette — goudron 5 mg nic. 0.4 mg.